



„Ogólne Warunki Zakupu” („Warunki Zakupu PL”)  
spółki CO2OLTEC Chłodnictwo Polska Sp. z o.o.  
Wersja z 14 sierpnia 2025 roku

#### Art. 1 – Zakres

Celem niniejszych Ogólnych Warunków Zakupu („**Warunki Zakupu PL**”) jest określenie warunków mających zastosowanie do każdego zamówienia/potwierdzenia zamówienia i/lub umowy na zakup produktów lub usług (dalej: „**Zamówienie**” i/lub „**Umowa**”) złożonego przez **CO2OLTEC Chłodnictwo Polska Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością** (dalej: „**Kupujący**”) wobec każdego dostawcy lub usługodawcy, będącego osobą prawną lub osobą fizyczną działającą jako przedsiębiorca (dalej: „**Dostawca**”). Kupujący i Dostawca są dalej łącznie określani jako „**Strony**”, a osobno jako „**Strona**”.

Każde Zamówienie lub Umowa, do których mają zastosowanie niniejsze Warunki Zakupu PL, będą się do nich bezpośrednio odnosić.

Zrozumiałe jest między Stronami, że w przypadku zawarcia przez nie szczególnych warunków i/lub osobnych umów regulujących odpowiednią relację biznesową, to w przypadku niezgodności między takimi warunkami lub umową a Warunkami Zakupu PL, pierwszeństwo mają postanowienia zawarte w szczególnych warunkach i/lub osobnej umowie. To samo dotyczy warunków operacyjnych lub technicznych uzgodnionych między Stronami.

Wszelkie zmiany Warunków Zakupu PL wymagają pisemnego uzgodnienia między Stronami.

#### Art. 2 – Zamówienie

Przy składaniu Zamówienia Kupujący określa, oprócz jego treści, firmę, numer VAT lub NIP, siedzibę prawną oraz opis produktów lub usług (takich jak ilość, termin i miejsce dostawy, cena itd.), a także inne wymagania dotyczące jakości Zamówienia poprzez załączenie specyfikacji technicznych i/lub innych dokumentów określających oczekiwania i potrzeby Kupującego. Dokumenty te stanowią integralną część Zamówienia. Kupujący jest uprawniony do odwołania Zamówienia przed jego akceptacją przez Dostawcę zgodnie z Art. 3 niniejszych Warunków Zakupu PL. Kupujący zastrzega sobie prawo do modyfikacji treści Zamówienia, pod warunkiem, że zmiana zostanie zakomunikowana Dostawcy najpóźniej na [7] dni kalendarzowych przed uzgodnionym terminem dostawy. Czas dostawy oraz cena określona w Zamówieniu mogą zostać dostosowane – w zakresie ściśle koniecznym – w sposób uczciwy, w zależności od zmian zażądanych przez Kupującego, po ich wyraźnej akceptacji przez Dostawcę. Kupujący zastrzega sobie ponadto prawo do anulowania Zamówienia, w całości lub w części, bez odszkodowania, wedle własnego uznania, pod warunkiem, że takie anulowanie zostanie zakomunikowane Dostawcy nie później niż na [7] dni kalendarzowych przed uzgodnioną datą dostawy. W przypadku wykonania przez Kupującego prawa do modyfikacji lub anulowania Zamówienia zgodnie z niniejszym artykułem w odniesieniu do Produktu spersonalizowanego wykonanego na zamówienie, który nie może zostać odsprzedany na rzecz innych potencjalnych nabywców, Dostawca jest uprawniony do otrzymania zwrotu wszelkich uzasadnionych, bezzwrotnych bezpośrednich kosztów faktycznie poniesionych przez Dostawcę do dnia modyfikacji lub rozwiązania Zamówienia, o ile Dostawca należycie udokumentuje ich poniesienie. Niezależnie od powyższego, Kupujący może anulować Zamówienie w dowolnym momencie, ze skutkiem natychmiastowym i bez obowiązku wypłaty odszkodowania ani uprzedniego zawiadomienia, w przypadku gdy Dostawca nie wypełni swoich zobowiązań wynikających z Zamówienia – w szczególności, lecz nie wyłącznie, w razie opóźnienia w dostawie produktów lub realizacji usług przez Dostawcę.

#### Art. 3 – Akceptacja Zamówienia

Zamówienia mogą być wystawiane przez Kupującego i przesyłane do Dostawcy e-mailem, kurierem lub innym środkiem komunikacji według uznania Kupującego wraz z załączonymi do nich Warunkami Zakupu PL.

Dostawca potwierdzi przyjęcie Zamówienia poprzez odpowiedź na wiadomość e-mail, za pośrednictwem której zostało ono dostarczone, lub poprzez inne pisemne potwierdzenie w formie pełnej i bezwarunkowej akceptacji Zamówienia w ciągu 7 dni od jego wystawienia przez Kupującego, chyba że w Zamówieniu lub Umowie określono inaczej. Jeżeli Dostawca nie przekaze takiego potwierdzenia, ale rozpocznie realizację zamówienia (np. dostarczy Produkty lub świadczy Usługi), takie postępowanie zostanie uznane za pełną i bezwarunkową akceptację Zamówienia i jego warunków.



„Ogólne Warunki Zakupu” („Warunki Zakupu PL”)  
spółki CO2OLTEC Chłodnictwo Polska Sp. z o.o.  
Wersja z 14 sierpnia 2025 roku

Uznaje się, że Dostawca zapoznał się z niniejszymi OWZ i je akceptuje, chyba że poinformuje o tym na piśmie w ciągu 7 dni od wysłania OWZ. W przypadku braku odmowy lub zastrzeżeń ze strony Dostawcy, niniejsze OWZ mają pełne zastosowanie między Stronami. Akceptując niniejsze OWZ, Dostawca zrzeka się prawa do stosowania własnych ogólnych warunków handlowych.

W przypadku zaistnienia jakichkolwiek okoliczności, które mogą wpłynąć na należyte lub terminowe wykonanie Zamówienia, Dostawca niezwłocznie poinformuje o tym Kupującego na piśmie, podając szczegóły dotyczące okoliczności oraz określając warunki możliwego opóźnienia. Otrzymanie przez Kupującego takiego zawiadomienia o opóźnieniu nie będzie interpretowane jako zrzeczenie się odpowiedzialności lub obowiązków Dostawcy wynikających z przyjętego Zamówienia.

#### **Art. 4 – Cena**

Cena określona i wskazana w Zamówieniu obejmuje wszystkie elementy związane z produktem lub usługą świadczoną przez Dostawcę, w tym między innymi: obowiązkowe podatki inne niż VAT, koszty opakowania, transportu i wysyłki, o ile Strony nie uzgodnią inaczej lub nie zostanie to inaczej uregulowane w stosownym Zamówieniu.

Cena określona w Zamówieniu i/lub Umowie jest uznawana za cenę stałą i zaakceptowaną, a zatem nie podlega żadnym podwyżkom ani dopłatom, chyba że Strony wyraźnie uzgodniły inaczej na piśmie. Dla uniknięcia wątpliwości Strony zgodnie oświadczają, że cena wskazana w Zamówieniu zaakceptowanym przez Dostawcę nie podlega zmianie, nawet w przypadku okoliczności niezależnych od Dostawcy, w tym, lecz nie wyłącznie, wzrostu kursów walut (jeśli mają zastosowanie), wzrostu cen surowców lub kosztów pracy.

Dostawca zobowiązuje się zapewnić, że cena określona w każdym Zamówieniu i/lub Umowie jest nie mniej korzystna niż ceny stosowane przez Dostawcę wobec innych klientów za ten sam rodzaj produktów/usług o tej samej jakości oraz gwarantuje, że cena ta jest zgodna z obowiązującymi przepisami dotyczącymi praktyk cenowych i w pełni odpowiada aktualnym standardom rynkowym.

#### **Art. 5 – Płatność ceny**

O ile Strony nie uzgodniły inaczej lub nie zostało to inaczej określone w odpowiednim Zamówieniu, wszystkie faktury będą wystawiane przez Dostawcę dopiero po dostarczeniu wszystkich produktów lub po całkowitym wykonaniu usługi i będą płatne w terminie 60 dni od daty wystawienia faktury. Faktury powinny być sporządzone w dwóch egzemplarzach, o ile są wystawione w wersji papierowej, w przeciwnym razie będą wystawione elektronicznie. Faktury powinny zawierać – oprócz wymaganych prawem danych – następujące informacje: numer produktu, jego opis oraz ceny (cena jednostkowa i całkowita), zastosowane podatki, w tym należna kwota VAT, ilość zamówionych produktów, datę i miejsce dostawy produktów lub wykonania usług, termin płatności, krajowy lub wewnątrzrajowy numer VAT Dostawcy. Zapłata faktury nie stanowi akceptacji produktu lub usługi. Kupujący zastrzega sobie prawo do późniejszego powołania się na ewentualną wadę lub niezgodność produktu lub usługi, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa. Faktury należy przysyłać – niezależnie od miejsca dostawy lub wystawienia Zamówienia – na adres Kupującego, chyba że Kupujący wyraźnie zażąda inaczej przy składaniu Zamówienia.

#### **Art. 6 – Dostawa**

Produkty muszą być dostarczone gotowe do zamierzonego użycia, zgodnie z opisem zawartym w Zamówieniu/Umowie. Dostawy produktów i/lub realizacja usług muszą odbywać się w miejscach i w terminach określonych w chwili złożenia Zamówienia/podpisania Umowy i muszą być opatrzone dokumentem dostawy zawierającym ogólne dane identyfikacyjne Dostawcy i Kupującego, datę realizacji Zamówienia, numer Zamówienia, numer produktu, opis produktów lub usług oraz zamówioną ilość, a także datę i miejsce dostawy produktów lub realizacji usług. Ustalony termin dostawy, mający charakter ścisłego terminu, stanowi istotny i decydujący warunek akceptacji Zamówienia przez Kupującego. Żadna dostawa częściowa nie będzie akceptowana bez uprzedniej zgody Kupującego.



„Ogólne Warunki Zakupu” („Warunki Zakupu PL”)  
spółki CO2OLTEC Chłodnictwo Polska Sp. z o.o.  
Wersja z 14 sierpnia 2025 roku

O ile Strony nie uzgodniły inaczej w odrębnych szczególnych warunkach lub Umowie, Kupujący ma prawo przeprowadzić testy, kontrole lub inspekcje uznane za konieczne, biorąc pod uwagę charakter dostarczonych produktów oraz standardy obowiązujące na rynku.

W przypadku opóźnienia w dostawie produktów lub realizacji usług, Kupujący zastrzega sobie prawo do rozwiązania Zamówienia/Umowy, jak również każdego innego Zamówienia lub Umowy zawartej z Dostawcą, bez obowiązku zapłaty jakiegokolwiek odszkodowania na rzecz Dostawcy, i bez uszczerbku dla prawa Kupującego do skorzystania z usług innego dostawcy, na koszt Dostawcy.

Z wyjątkiem przypadków siły wyższej, opisanych w kolejnym artykule, Dostawca ponosi pełną odpowiedzialność za wszelkie opóźnienia w dostawie i/lub realizacji usług i w związku z tym ponosi wszelkie negatywne skutki, bezpośrednie lub pośrednie, wynikające z opóźnienia. Ponadto, Dostawca jest zobowiązany do natychmiastowej zapłaty na rzecz Kupującego kary umownej w wysokości 1% wartości Zamówienia netto za każdy dzień opóźnienia, począwszy od dnia wymagalności, niezależnie od prawa Kupującego do dochodzenia odszkodowania na zasadach ogólnych. Całkowita wartość kary umownej nie może jednak przekroczyć 10% całkowitej wartości danego Zamówienia.

Żadna ze Stron nie ponosi odpowiedzialności za niewykonanie lub opóźnienie w wykonaniu swoich zobowiązań, jeśli jest ono spowodowane wystąpieniem siły wyższej, obejmującej między innymi: klęski żywiołowe, spory zbiorowe lub strajki (dotyczące pracowników Stron), zagrożenia zdrowotne, akty sił wyższych lub nieprzewidywalne przepisy rządowe, awarie techniczne itp. W przypadku wystąpienia siły wyższej, Strona dotknięta zdarzeniem powinna niezwłocznie poinformować drugą Stronę na piśmie, przedstawiając szczegóły zdarzenia, przewidywany czas jego trwania oraz działania podjęte w celu ograniczenia skutków. Jeżeli zdarzenie siły wyższej trwa dłużej niż 30 dni, każda ze Stron ma prawo rozwiązać Zamówienie i/lub Umowę i/lub Warunki Zakupu PL, bez prawa drugiej Strony do roszczenia odszkodowania lub kar umownych.

#### **Art. 7 – Jakość – Zgodność produktów i usług**

Dostawca zobowiązuje się do zapewnienia, że wszystkie produkty i usługi dostarczane Kupującemu są zgodne z obowiązującymi przepisami prawa oraz ze specyfikacjami przekazanymi przez Kupującego, w tym z kryteriami jakości określonymi w dokumentacji technicznej lub innym dokumencie związanym z Zamówieniem/Umową.

Kupujący ma prawo zażądać kopii wszelkich testów jakościowych i inspekcji przeprowadzonych przez certyfikowaną jednostkę na dostarczonych produktach lub świadczonych usługach.

Kupujący ma prawo zgłosić zastrzeżenia dotyczące zgodności produktów lub usług, w tym ich jakości. Jeśli jakość nie spełnia specyfikacji Kupującego, Kupujący ma prawo – według własnego uznania – odrzucić dane produkty lub usługi.

W takim przypadku Dostawca zobowiązany jest: (i) niezwłocznie wymienić produkt, lub (ii) dokonać nieodpłatnej naprawy/usunięcia wady, chyba że Kupujący zdecyduje się anulować Zamówienie i pozyskać produkt lub usługę od innego dostawcy. Wszelkie dodatkowe koszty poniesione przez Kupującego w związku z tym obciążają Dostawcę.

Wszelkie koszty związane z niezgodnością — w tym koszty wymiany produktów lub usług — będą fakturowane Dostawcy na podstawie rzeczywistych wycen lub faktur. Dostawca ponosi pełną odpowiedzialność za wszelkie szkody spowodowane przez niezgodne produkty lub usługi. Ponadto, po potwierdzeniu wady, Dostawca jest zobowiązany zapłacić Kupującemu karę umowną w wysokości 10% wartości faktury (bez podatku) za niezgodne pozycje. Nie ogranicza to prawa Kupującego do dochodzenia pełnego odszkodowania za dodatkowe szkody.

#### **Art. 8 – Jakość i Wykonanie**

Dostawca zobowiązany jest do przestrzegania wymagań określonych w Podręczniku Jakości Dostawcy („SQM”), aktualnie dostępnym pod adresem: <https://www.ccr.com/wp-content/uploads/2025/07/ccr-global-supplier->



„Ogólne Warunki Zakupu” („Warunki Zakupu PL”)  
spółki CO2OLTEC Chłodnictwo Polska Sp. z o.o.  
Wersja z 14 sierpnia 2025 roku

quality-process.pdf. Dostawca akceptuje, że aktualizacje SQM będą wiążące z chwilą opublikowania zaktualizowanej wersji, chyba że Dostawca zgłosi sprzeciw w terminie trzydziestu (30) dni od dnia wydania takiej aktualizacji SQM. Po uzyskaniu od Kupującego zatwierdzenia części produkcyjnych (PPAP), Dostawca nie może odstępować od zatwierdzonego produktu/procesu PPAP ani dokonywać w nim jakichkolwiek zmian, w tym przenosić miejsca produkcji Produktów (zarówno w obrębie, jak i poza tą samą lokalizacją), bez pełnego zastosowania się do procesu Zarządzania Zmianą określonego w SQM.

Dostawca jest zobowiązany do utrzymania wskaźnika wadliwości nieprzekraczającego poziomów określonych w Umowie lub wskazanych w Zamówieniu, mierzonych w częściach na milion (PPM) dla każdego zakładu osobno, o ile ma to zastosowanie do relacji z Kupującym. W przypadku przekroczenia przez Dostawcę obowiązującego poziomu PPM (mierzonego w ujęciu kroczącym sześciomiesięcznym), Kupujący może zastosować następujące środki:

**Okres Próbny:** Kupujący może, poprzez pisemne zawiadomienie, objąć Dostawcę 90-dniowym okresem próbnym. W ciągu dziesięciu (10) dni roboczych Dostawca zobowiązany jest przedłożyć plan naprawczy do zatwierdzenia.

**Brak Przywrócenia Wymaganej Jakości:** Jeżeli Dostawca nie osiągnie docelowego poziomu PPM do końca okresu próbnego, Kupujący może zażądać: (i) przedstawienia planu poprawy jakości, (ii) przeprowadzenia kontroli w zakładzie Dostawcy w zakresie niezbędnym do wykrycia przyczyny niewykonania zobowiązania oraz w zakresie wymaganym przez obowiązujące przepisy prawa przed wysyłką, oraz (iii) zwrotu Kupującemu kosztów działań naprawczych wynikających z dalszej niezgodności.

**Kontrola przez Stronę Trzecią:** Jeżeli Dostawca nadal nie osiągnie docelowego poziomu PPM w ciągu 30 dni od zakończenia okresu próbnego, Kupujący może nakazać przeprowadzenie kontroli przez wybraną przez siebie stronę trzecią w zakresie niezbędnym do wykrycia przyczyny niewykonania zobowiązania oraz w zakresie wymaganym przez obowiązujące przepisy prawa. Dostawca ponosi wszelkie związane z tym koszty, w tym koszty podróży i zakwaterowania. Kupujący poinformuje Dostawcę z co najmniej 3-dniowym wyprzedzeniem o przewidywanych kosztach.

**Rozwiązanie Umowy z Winy Dostawcy:** Utrzymujące się nieosiągnięcie poziomów PPM stanowi istotne naruszenie Umowy. Kupujący może rozwiązać Umowę lub Zamówienie z winy Dostawcy i dochodzić wszelkich dostępnych roszczeń na gruncie prawa lub zasad słuszności.

**Zawieszenie Zobowiązań Zakupowych:** W okresie niezgodności z wymaganiami PPM Kupujący może, poprzez pisemne zawiadomienie, zawiesić swoje zobowiązanie do zakupu takich Produktów. Dostawcy nie przysługuje wówczas odszkodowanie ani rekompensata z tytułu takiego zawieszenia, a wszystkie uprzednio uzgodnione rabaty pozostają w mocy.

## Art. 9 – Odpowiedzialność – Gwarancja

Niezależnie od innych dokumentów, Dostawca ponosi pełną odpowiedzialność wobec Kupującego za dostarczone produkty i usługi, o ile nie wskazano inaczej w niniejszym artykule, Umowie lub Zamówieniu. W razie wystąpienia rozbieżności pomiędzy niniejszymi Warunkami Zakupu PL, Umową lub Zamówieniem, rozstrzygające znaczenie ma treść Umowy lub Zamówienia.

Przez co najmniej 2 lata, licząc od: (i) daty dostawy produktu (lub jego uruchomienia, jeśli następuje później), lub (ii) daty zakończenia świadczenia usługi, Dostawca: (i) chroni Kupującego przed wszelkimi roszczeniami lub szkodami związanymi z produktem lub usługą, (ii) zobowiązuje się na własny koszt naprawić lub wymienić wszelkie niezgodne produkty lub poprawić wadliwą usługę, (iii) udziela gwarancji na produkt i usługę przeciwko ukrytym wadom, (iv) zapewnia prawidłowe działanie produktów i ponosi odpowiedzialność za ich konserwację, naprawę lub wymianę wadliwych części — na własny koszt. Po upływie tego 2-letniego okresu, Dostawca zapewnia dostępność części zamiennych dla Kupującego przez kolejne 10 lat.



„Ogólne Warunki Zakupu” („Warunki Zakupu PL”)  
spółki CO2OLTEC Chłodnictwo Polska Sp. z o.o.  
Wersja z 14 sierpnia 2025 roku

Dostawca ponosi pełną odpowiedzialność za wszelkie obrażenia ciała, szkody majątkowe lub inne szkody wyrządzone Kupującemu lub osobom trzecim przez dostarczony produkt lub usługę — bez limitu odpowiedzialności finansowej. Dostawca zobowiązuje się również do utrzymania odpowiedniego ubezpieczenia od odpowiedzialności cywilnej przez cały okres współpracy z Kupującym, zawartego z renomowanym ubezpieczycielem. Ubezpieczenie to ma obejmować wszystkie ryzyka związane z odpowiedzialnością wobec osób trzecich dotyczące produktów i usług.

#### **Art. 10 – Przeniesienie własności i ryzyka**

Własność produktów i usług przechodzi na Kupującego w momencie dostawy i bez jakiegokolwiek zastrzeżenia z jego strony, niezależnie od daty dokonania płatności, nawet jeśli płatność nie została jeszcze dokonana. Podobnie, ryzyko utraty, kradzieży lub uszkodzenia produktów i usług przechodzi na Kupującego w chwili dostawy i ich bezwarunkowego odbioru, niezależnie od wcześniejszego momentu przejścia własności lub dokonania zapłaty.

#### **Art. 11 – Cesja i podwykonawstwo**

Dostawca nie może bez uprzedniej pisemnej zgody Kupującego przenieść lub podzlecić, w całości lub w części, swoich praw lub obowiązków wynikających z Zamówienia lub Umowy. Każda cesja, podzlecenie lub próba ich dokonania bez takiej zgody będzie bezskuteczna zgodnie z art. 509 §1 Kodeksu cywilnego.

Jeżeli taka cesja lub podwykonawstwo zostanie zatwierdzone przez Kupującego, Dostawca ponosi wobec Kupującego pełną odpowiedzialność za wszystkie zobowiązania nałożone na Dostawcę, przy czym to na Dostawcy spoczywa obowiązek zawarcia odpowiedniej umowy z cesjonariuszem lub podwykonawcą, czyniąc go odpowiedzialnym na wskazanych warunkach, jak również zapewnienia, aby personel cesjonariusza lub podwykonawcy zaangażowany w realizację przedmiotu umowy przyjął zobowiązania dotyczące poufności podobne do tych, które przyjął personel zatrudniony przez Dostawcę.

#### **Art. 12 – Informacje poufne**

Wszystkie specyfikacje, rysunki, modele, dokumentacja, specyfikacje techniczne lub informacje dowolnego rodzaju przekazane lub udostępnione przez Kupującego Dostawcy, zarówno pisemnie, jak i ustnie, oraz znajdujące się na dowolnym nośniku, a także wszelkie ich kopie sporządzone przez Dostawcę ("Informacje Poufne") są ściśle poufne i stanowią wyłączną własność Kupującego. Dostawca zobowiązuje się wykorzystywać Informacje Poufne wyłącznie w kontekście realizacji Zamówienia i/lub Umowy. W związku z tym Dostawca zobowiązuje się nie przekazywać Informacji Poufnych osobom trzecim ani nie wykorzystywać ich do innych celów niż bezpośrednio związane z realizacją Zamówienia i/lub Umowy, bez uprzedniej pisemnej zgody Kupującego. Informacje Poufne muszą zostać zwrócone w terminie ośmiu dni po realizacji lub zakończeniu Umowy lub na żądanie Kupującego, a także w przypadku jej rozwiązania lub wygaśnięcia. To samo dotyczy każdego wyposażenia dostarczonego lub powierzonego przez Kupującego Dostawcy na potrzeby realizacji Zamówienia lub Umowy. Postanowienia niniejszego artykułu pozostają w mocy również po rozwiązaniu, wygaśnięciu lub wykonaniu Zamówienia lub Umowy z jakiegokolwiek przyczyny. Naruszenie obowiązku zachowania poufności może wyrządzić Kupującemu nieodwracalną szkodę, w związku z czym ma on prawo do podjęcia kroków prawnych w celu jej ograniczenia i uzyskania odszkodowania. Dostawca gwarantuje osobiste zaangażowanie swoich pracowników i współpracowników w przestrzeganie niniejszego obowiązku.

#### **Art. 13 – Rozwiązanie Umowy**

Kupujący ma prawo do rozwiązania współpracy z Dostawcą ze skutkiem natychmiastowym w następujących przypadkach:

(i) Gdy Dostawca rażąco naruszy swoje zobowiązania wynikające z Warunków Zakupu PL, Zamówienia, Umowy lub innej umowy zawartej z Kupującym. Za rażące naruszenie uznaje się m.in.: (a) poważne jednorazowe opóźnienie w dostawie produktów lub wykonaniu usług, chyba że było ono spowodowane siłą wyższą zgłoszoną



i udokumentowaną, (b) jednorazowe dostarczenie produktów lub usług niespełniających uzgodnionych specyfikacji, standardów jakości lub ilości, (c) powtarzające się drobne naruszenia (np. opóźnienia lub problemy z jakością), które łącznie powodują istotne zakłócenia w realizacji zamówień i istotnie wpływają na zdolność Kupującego do oparcia się na Dostawcy, (d) brak usunięcia wad lub niezgodności w rozsądnym terminie mimo pisemnego wezwania Kupującego, (e) naruszenie poufności, ochrony danych, praw własności intelektualnej lub zasad zgodności (np. antykorupcyjnych, BHP, przepisów środowiskowe), (f) brak wymaganych Umową ubezpieczeń, (g) cesja lub podzlecenie realizacji Zamówienia bez pisemnej zgody Kupującego (jeśli Umowa tego zabrania);

(ii) Dobrowolne zaprzestanie działalności lub wszczęcie procedury likwidacyjnej przez Dostawcę; (iii) Przejęcie jakichkolwiek udziałów w kapitale zakładowym Dostawcy przez podmiot konkurencyjny wobec Kupującego; (iv) Zmiana w strukturze organizacyjnej lub przemysłowej Dostawcy, która może wpłynąć na prawidłową realizację Zamówienia lub Umowy. W przypadku rozwiązania Umowy z wyżej wymienionych przyczyn Kupujący ma prawo wedle własnego uznania również do natychmiastowego anulowania innych Zamówień lub Umów zawartych z Dostawcą. W takich przypadkach Kupujący może samodzielnie zrealizować lub zlecić osobie trzeciej realizację całości lub części Zamówienia/Umowy na koszt Dostawcy. W tym celu Dostawca zobowiązany jest przekazać Kupującemu lub wyznaczonemu podmiotowi wszelkie niezbędne informacje, w tym know-how, wymagane do realizacji dostawy produktów i usług. Postanowienia niniejszego artykułu nie ograniczają prawa Kupującego do dochodzenia odszkodowania za szkody poniesione w wyniku rozwiązania Umowy.

#### **Art. 14 – Zgodność z przepisami prawa – Etyka**

Dostawca oświadcza, że przestrzega wszelkich wymogów prawnych i regulacyjnych, w szczególności dotyczących prawa pracy, przepisów podatkowych, BHP i ochrony środowiska, i zabezpieczy Kupującego przed wszelkimi roszczeniami w tym zakresie. Dostawca dostarczy wszystkie dokumenty wymagane przez obowiązujące przepisy lub zażądane przez Kupującego zgodnie z prawem. Ponadto Dostawca zobowiązuje się również przestrzegać postanowień zawartych w Kodeksie Postępowania dla Dostawców Kupującego (dostępnym pod wskazanym [LINKIEM](#)). Dostawca uznaje, że Kupujący może podlegać przepisom prawa wymagającym szczególnej należytej staranności, ujawniania informacji lub innych działań mających na celu ochronę podstawowych praw człowieka oraz środowiska. W zakresie, w jakim dodatkowo obowiązki prawne dotyczą Kupującego i/lub Dostawcy w jakiegokolwiek transakcji, Dostawca zobowiązuje się on je wypełniać i będą one inkorporowane do niniejszych Warunków Zakupu PL bez wpływu na obowiązki Stron jako dodatkowe zobowiązanie Dostawcy.

#### **Art. 15 – Dane osobowe**

Strony przyjmują, że w ramach realizacji i zarządzania Zamówieniem i/lub Umową mogą przetwarzać dane osobowe drugiej Strony jako niezależni administratorzy danych, w szczególności na potrzeby fakturowania i wykonania zobowiązań umownych. Każda ze Stron zobowiązuje się przestrzegać przepisów o ochronie danych osobowych, w tym RODO (Rozporządzenie UE 2016/679). Strony zapewniają, że posiadają podstawę prawną do udostępnienia danych oraz, jeżeli to wymagane, powiadomiły osoby, których dane dotyczą. W przypadku, gdy jedna ze stron udostępnia drugiej stronie dane osobowe do wskazanych celów, zobowiązuje się zapewnić, że posiada do tego odpowiednie podstawy prawne oraz, w razie konieczności, poinformuje osoby, których dane osobowe zostały przekazane drugiej stronie. Strony nie będą sprzedawać ani wymieniać za jakąkolwiek wartość danych osobowych przetwarzanych w związku z realizacją Zamówienia i/lub Umowy, ani po ich zakończeniu.

Kupujący może udostępniać dane osobowe dostawcom usług oraz przechowywać dane osobowe na serwerach zlokalizowanych i dostępnych na całym świecie dla podmiotów należących do Kupującego i ich dostawców usług, jednak wyłącznie zgodnie z obowiązującymi przepisami o ochronie danych osobowych oraz przy zastosowaniu odpowiednich zabezpieczeń, w tym Standardowych Klauzul Umownych, zgodnie z opisem w Załączniku 1. Strony zobowiązują się do wdrożenia odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych w celu ochrony danych osobowych. W przypadku naruszenia ochrony danych osobowych, strona, której dotyczy incydent, zobowiązuje się niezwłocznie poinformować o tym drugą stronę oraz współpracować zgodnie z wymogami RODO i innych obowiązujących przepisów prawa. Ochrona danych osobowych stanowi absolutny priorytet dla Kupującego. Więcej informacji znajduje się w naszej Ogólnej Informacji o Prywatności. Niniejsza klauzula dotycząca ochrony danych osobowych oraz Załącznik 1 pozostają w mocy również po rozwiązaniu Zamówienia i/lub Umowy. W



„Ogólne Warunki Zakupu” („Warunki Zakupu PL”)  
spółki CO2OLTEC Chłodnictwo Polska Sp. z o.o.  
Wersja z 14 sierpnia 2025 roku

przypadku Zamówienia i/lub Umowy o świadczenie usług, Dostawca zobowiązuje się do przestrzegania postanowień określonych w Załączniku 1 do niniejszych Warunków Zakupu PL.

**Art. 16 – Zgodność z międzynarodowymi przepisami handlowymi**

Kupujący podlega przepisom dotyczącym kontroli eksportu oraz regulacjom celnym wydanym przez Unię Europejską, Stany Zjednoczone Ameryki oraz innym obowiązującym przepisom prawa, a Dostawca zobowiązuje się do podjęcia wszelkich niezbędnych działań w celu zapewnienia ich przestrzegania oraz do przekazania wszelkich wymaganych zapewnień o ich zgodności, w szczególności w celu zapewnienia zgodności Kupującego z tymi przepisami i regulacjami. Dostawca będzie wspierał Kupującego w uzyskiwaniu dowodów preferencyjnego pochodzenia towarów, tam gdzie jest to możliwe i zgodne z obowiązującymi Umowami o Wolnym Handlu. Kupujący nie może być narażony na ryzyko naruszenia tych regulacji i kontroli w wyniku realizacji Zamówienia i/lub Umowy. Kupujący zastrzega sobie prawo do odmowy realizacji, zawieszenia lub rozwiązania Zamówienia i/lub Umowy ze skutkiem natychmiastowym w przypadku naruszenia lub potencjalnego naruszenia przez Dostawcę jakichkolwiek obowiązujących przepisów prawa, regulacji lub zasad etycznych, w tym między innymi międzynarodowych zasad zgodności w handlu, które zakazują sprzedaży towarów i usług do określonych krajów, określonym osobom fizycznym lub podmiotom prawnym objętym sankcjami gospodarczymi, finansowymi lub innymi sankcjami międzynarodowymi.

**Art. 17 – Własność intelektualna**

Żadne postanowienie niniejszych Warunków Zakupu PL nie wpływa na prawa własności intelektualnej którejkolwiek ze Stron wykorzystywane lub udostępniane w celu realizacji Zamówienia lub Umowy. Żadne postanowienie niniejszych Warunków Zakupu PL nie może być interpretowane jako przyznające którejkolwiek ze stron jakiegokolwiek licencji ani prawa do korzystania z praw własności intelektualnej drugiej strony. Ponadto Dostawca gwarantuje, że dostarczane przez niego produkty i/lub usługi nie naruszają praw własności intelektualnej osób trzecich. Dostawca zabezpiecza Kupującego przed wszelkimi roszczeniami osób trzecich w tym zakresie i zobowiązuje się do pokrycia wszelkich wynikających z tego tytułu szkód poniesionych przez Kupującego. Wszelkie dokumenty, specyfikacje, rysunki, materiały i narzędzia przekazane przez Kupującego lub stworzone i zakupione przez Dostawcę na szczególne potrzeby Kupującego na jego koszt, stanowią własność Kupującego. Dostawca nie może wykorzystywać ich w odniesieniu do osób trzecich bez wyraźnej zgody Kupującego.

**Art. 18 – Awarie Masowe**

Niniejsza klauzula dotycząca awarii masowych ma zastosowanie w przypadku dostaw komponentów technicznych, inżynierskich lub zintegrowanych, w których niezawodność produktu oraz zgodność z wymogami prawnymi lub regulacyjnymi mają kluczowe znaczenie. Do takich produktów zaliczają się w szczególności, lecz nie wyłącznie: elektronika, części maszyn, urządzenia przemysłowe, wyroby medyczne lub jakiegokolwiek komponenty zintegrowane z większymi systemami Kupującego.

Awarie masowe oznaczają: (a) wskaźnik awaryjności produktów przekraczający 5% w okresie pięciu (5) lat od daty produkcji produktu dostarczonego przez Dostawcę Kupującemu, lub (b) Wycofanie Produktu zainicjowane przez którąkolwiek ze Stron w związku z obowiązkami prawnymi lub regulacyjnymi. „Wycofanie Produktu” oznacza: (i) każde wycofanie z rynku lub działanie serwisowe odnoszące się bezpośrednio do produktu dostarczonego przez Dostawcę Kupującemu, lub (ii) każde wycofanie z rynku lub działanie serwisowe zainicjowane przez organ rządowy dotyczące produktu lub systemu Kupującego, w którym zintegrowano produkt dostarczony przez Dostawcę Kupującemu, jeżeli działanie to wynika częściowo z wady produktu, za którą odpowiedzialność ponosi Dostawca. Wskaźniki awaryjności będą obliczane przez Kupującego na podstawie analizy czasu eksploatacji.

Po powzięciu wiedzy o potencjalnej awarii masowej, Dostawca zobowiązany jest, na własny koszt: (i) współpracować w przeprowadzeniu wspólnej analizy przyczyn źródłowych, (ii) przygotować i wdrożyć plan działań zabezpieczających w terminie piętnastu (15) dni roboczych, (iii) zidentyfikować wszystkie produkty



„Ogólne Warunki Zakupu” („Warunki Zakupu PL”)  
spółki CO2OLTEC Chłodnictwo Polska Sp. z o.o.  
Wersja z 14 sierpnia 2025 roku

dotknięte lub potencjalnie dotknięte problemem, (iv) zaproponować i wdrożyć trwały plan działań korygujących i zapobiegawczych.

Odpowiedzialność zostanie ustalona w drodze wspólnej analizy przyczyn źródłowych. Jeżeli w ciągu dziewięćdziesięciu (90) dni nie zostanie osiągnięte porozumienie, każda ze Stron może zwrócić się o przeprowadzenie oceny przez niezależną firmę inżynierską. Jeżeli w ciągu stu osiemdziesięciu (180) dni nie zostanie osiągnięte rozwiązanie, spór zostanie rozstrzygnięty w drodze arbitrażu przed Sądem Arbitrażowym przy Krajowej Izbie Gospodarczej w Warszawie. Postępowanie arbitrażowe będzie poufne.

Dostawca ponosi wszelkie uzasadnione koszty bezpośrednie związane z działaniami naprawczymi, obejmujące między innymi: analizę przyczyn źródłowych, naprawę/wymianę, logistykę, działania związane ze zgodnością prawną, przestoje, ponowne zakupy oraz kary. Gwarancje Dostawcy zachowują moc pomimo dostawy, inspekcji, odbioru i użytkowania, o ile Umowa lub Zamówienie nie stanowią inaczej.

Po upływie okresu gwarancyjnego, w przypadku wystąpienia podobnych wskaźników awaryjności, Strony podejmą w dobrej wierze negocjacje w celu oceny i rozwiązania problemu.

#### **Art. 19 – Odpowiedzialność Dostawcy**

Dostawca ponosi pełną odpowiedzialność za wszelkie szkody, straty, koszty, kary i wydatki (w tym koszty obsługi prawnej) poniesione przez Kupującego lub osoby trzecie w wyniku naruszenia przez Dostawcę jakichkolwiek zobowiązań wynikających z niniejszych Warunków Zakupu PL, Zamówienia lub Umowy, w tym między innymi za: (i) dostarczenie produktów lub usług wadliwych lub niezgodnych, (ii) opóźnienia w dostawie lub realizacji, (iii) naruszenie poufności, ochrony danych lub praw własności intelektualnej, (iv) brak zgodności z obowiązującymi przepisami prawa i regulacjami, (v) jakiegokolwiek działania lub zaniechania Dostawcy, jego pracowników, agentów lub podwykonawców.

Odpowiedzialność ta obejmuje, bez ograniczeń, obowiązek naprawienia szkód bezpośrednich i pośrednich, utraconych korzyści, szkód wizerunkowych, kar nałożonych na Kupującego przez jego klientów, jak również kosztów wymiany lub ponownego zakupu. Odpowiedzialność Dostawcy nie podlega żadnym kwotowym limitom ani wyłączeniom, chyba że Strony wyraźnie postanowią inaczej na piśmie.

Postanowienie to pozostaje w mocy po rozwiązaniu lub wygaśnięciu Zamówienia, Umowy lub niniejszych Warunków Zakupu PL.

#### **Art. 20 – Nieważność – Tolerancja**

Jeśli którekolwiek z postanowień Warunków Zakupu PL okaże się nieważne lub niewykonalne w całości lub w części, pozostaje to bez wpływu na ważność pozostałych postanowień. Strony zobowiązują się w dobrej wierze wynegocjować nowe postanowienie zastępujące to, które uznano za nieważne. Ponadto, fakt, że jedna ze Stron powstrzyma się od skorzystania z przysługującego jej prawa na podstawie postanowień niniejszych Warunków Zakupu PL, nie oznacza zrzeczenia się korzyści z nich wynikających.

#### **Art. 21 – Prawo właściwe – Jurysdykcja**

Niniejsze Warunki Zakupu PL podlegają prawu polskiemu z wyłączeniem Konwencji Narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów i przepisów prawa międzynarodowego prywatnego, które prowadziłyby do zastosowania innego prawa. Wszelkie spory nierozwiązane polubownie będą rozstrzygane przez sąd powszechny właściwy dla siedziby Kupującego.

#### **Art. 22 – Stosowanie niniejszych Warunki Zakupu PL**

Akceptując niniejsze Warunki Zakupu PL, Dostawca zrzeka się prawa do stosowania własnych ogólnych warunków handlowych.



## ZAŁĄCZNIK 1 – OCHRONA DANYCH OSOBOWYCH

### Art. 1 – Definicje

Następujące definicje mają zastosowanie do niniejszej klauzuli ochrony danych („Klauzula”):

a. **„Przepisy o ochronie danych osobowych”** oznaczają wszystkie krajowe, federalne, stanowe i lokalne przepisy mające zastosowanie do przetwarzania Danych Osobowych przez Strony w związku z realizacją Zamówienia lub Umowy. Do Przepisów o ochronie danych osobowych zalicza się RODO (Rozporządzenie Ogólne o Ochronie Danych Osobowych), jak również wszelkie podobne regulacje obowiązujące na świecie, w tym między innymi: (i) Australijskie Zasady Prywatności i Australijską Ustawę o Prywatności (1998), (ii) Ustawę o Ochronie Informacji Osobowych (PIPL) Chińskiej Republiki Ludowej, (iii) Japońską Ustawę o Ochronie Informacji Osobowych (APPI), (iv) Ustawę o Ochronie Danych Osobowych z 2012 roku obowiązującą w Singapurze, (v) Ogólne Prawo o Ochronie Danych Osobowych (LGPD) Brazylii, (vi) federalne lub stanowe przepisy Stanów Zjednoczonych dotyczące ochrony danych osobowych, takie jak Kalifornijska Ustawa o Ochronie Konsumentów (CCPA), (vii) Kanadyjską Ustawę o Ochronie Informacji Osobowych i Dokumentów Elektronicznych (LPRDE), (viii) Szwajcarską Federalną Ustawę o Ochronie Danych Osobowych.

b. **„Dane Osobowe”** oznaczają wszelkie informacje dotyczące zidentyfikowanej lub możliwej do zidentyfikowania osoby fizycznej („Podmiot Danych”), którą można zidentyfikować bezpośrednio lub pośrednio, przy użyciu imienia i nazwiska, numeru identyfikacyjnego, informacji o geolokalizacji, identyfikatora online lub jednego bądź więcej czynników fizycznych, fizjologicznych, genetycznych, psychicznych, ekonomicznych, kulturowych lub społecznych. Dla jasności, Dane Osobowe obejmują między innymi wszelkie informacje sklasyfikowane jako dane osobowe zgodnie z Przepisami o ochronie danych osobowych.

c. **„Naruszenie Danych”** oznacza każde rzeczywiste lub racjonalnie podejrzewane zdarzenie prowadzące do przypadkowego lub niezgodnego z prawem dostępu do Danych Osobowych albo ich zniszczenia, utraty, zmiany, przypadkowego lub bezprawnego ujawnienia Danych Osobowych przesyłanych, przechowywanych lub w inny sposób przetwarzanych.

d. **„SCC”** oznacza „Standardowe Klauzule Umowne EOG”, tj. standardowe klauzule umowne zatwierdzone decyzją wykonawczą Komisji Europejskiej (UE) 2021/914 z dnia 4 czerwca 2021 r., oraz „Brytyjskie Standardowe Klauzule Umowne”, tj. załącznik do międzynarodowego transferu danych na podstawie standardowych klauzul umownych EOG opublikowany przez Komisarza ds. Informacji (ICO) zgodnie z sekcją 119A Brytyjskiej Ustawy o Ochronie Danych z 2018 r.

### Art. 2 – Obowiązki Dostawcy

Dostawca zobowiązuje się do:

a. Przestrzegania wszystkich obowiązujących Przepisów o ochronie danych osobowych;

b. Nieodsprzedawania ani niewymieniania na jakąkolwiek wartość Danych Osobowych przetwarzanych w związku z realizacją Zamówienia lub Umowy, ani w trakcie, ani po ich zakończeniu;

c. W ramach realizacji Zamówienia lub Umowy, nieprzetwarzania Danych Osobowych w celach innych niż świadczenie towarów i/lub usług oraz nieujawniania tych danych osobom trzecim, chyba że takie żądanie zgłosi Kupujący lub jest wymagane przepisami prawa (np. w związku z żądaniem organu regulacyjnego, wezwaniem sądowym, nakazem przeszukania lub innym postępowaniem prawnym, regulacyjnym, administracyjnym lub rządowym). Dostawca podejmie wszelkie komercyjnie i prawnie uzasadnione kroki w celu ograniczenia zakresu i charakteru ujawnienia danych do absolutnego minimum wymaganego przez prawo. O ile prawo nie stanowi inaczej, Dostawca zapewni Kupującemu z odpowiednim wyprzedzeniem pisemne powiadomienie o każdym żądaniu ujawnienia, aby umożliwić Kupującemu zakwestionowanie tego żądania oraz współpracować z Kupującym w celu ograniczenia ujawnienia do danych ściśle wymaganych przez prawo;



„Ogólne Warunki Zakupu” („Warunki Zakupu PL”)  
spółki CO2OLTEC Chłodnictwo Polska Sp. z o.o.  
Wersja z 14 sierpnia 2025 roku

d. Niezwłocznie poinformować Kupującego, jeśli zdaniem Dostawcy zbieranie lub przetwarzanie Danych Osobowych Kupującego narusza Przepisy o ochronie danych osobowych;

e. Poinformować Kupującego na piśmie i bez zbędnej zwłoki o wszelkich (nowych) Przepisach dotyczących ochrony danych osobowych, które (i) mogą mieć wpływ na zdolność Dostawcy do realizacji Zamówienia, (ii) będą wymagać dodania odpowiednich klauzul umownych lub modyfikacji niniejszej Klauzuli, lub (iii) nakładają na Kupującego lub Dostawcę obowiązki odmienne od niniejszej Klauzuli;

f. W przypadku zaangażowania przez Dostawcę podwykonawcy do wykonywania określonych czynności przetwarzania (w imieniu Kupującego), zawrzeć z takim podwykonawcą umowę nakładającą na niego obowiązki w zakresie ochrony danych zasadniczo takie same lub równoważne jak te wynikające z niniejszej Klauzuli. Dostawca zapewni, że podwykonawca będzie przestrzegał tych samych obowiązków co Dostawca. Dostawca pozostaje w pełni odpowiedzialny za działania i zaniechania podwykonawcy lub jakiegokolwiek innej strony przetwarzającej Dane Osobowe Kupującego w jego imieniu, w takim samym zakresie, jak za własne działania i zaniechania. Dostawca poinformuje Kupującego o każdym naruszeniu zobowiązań umownych przez podwykonawcę;

g. Podjąć rozsądne kroki w celu zapewnienia, że pracownicy, agenci, przedstawiciele i podwykonawcy Dostawcy oraz ich pracownicy lub inne osoby zaangażowane przez Dostawcę („Personel Dostawcy”), którzy mają dostęp do Danych Osobowych Kupującego, są wiarygodni, w tym: (i) zapewnienie, że cały Personel Dostawcy jest zobowiązany do zachowania poufności Danych Osobowych na mocy umowy lub przepisów prawa, (ii) zapewnienie, że Personel Dostawcy przestrzega warunków niniejszej Klauzuli, (iii) zapewnienie, że każdy członek Personelu Dostawcy odbył odpowiednie szkolenie w zakresie ochrony danych oraz otrzymał niezbędne instrukcje dotyczące przetwarzania danych zgodnie z niniejszą Klauzulą. W każdym przypadku dostęp do Danych Osobowych powinien być ograniczony wyłącznie do przypadków absolutnej konieczności. Dostawca będzie regularnie weryfikował listę osób mających dostęp do Danych Osobowych i natychmiast odbierze dostęp osobom, które nie potrzebują go do pracy;

h. Wspierać Kupującego w zapewnieniu zgodności z następującymi obowiązkami, biorąc pod uwagę charakter przetwarzania oraz informacje dostępne Dostawcy, w szczególności: (i) przeprowadzania oceny skutków dla ochrony danych (DPIA), (ii) przeprowadzania oceny skutków transferu danych (ITA), (iii) konsultowania się z właściwymi organami, jeśli DPIA wykaże wysokie ryzyko w przypadku braku odpowiednich środków po stronie Kupującego, (iv) zapewnienia, że Dane Osobowe są dokładne i aktualne – Dostawca natychmiast poinformuje Kupującego, jeśli uzyska wiedzę o niedokładnych lub nieaktualnych danych, (v) spełnienia obowiązków wynikających z art. 32 oraz art. 33, 36–38 RODO, (vi) przekazania informacji o ochronie prywatności osobom, z którymi Dostawca kontaktuje się bezpośrednio, chyba że strony ustalą, że obowiązek ten spoczywa wyłącznie na Kupującym, (vii) niezwłocznego informowania Kupującego, jeśli Dostawca otrzyma żądanie od właściwego organu lub skargę osoby fizycznej dotyczącą przetwarzania danych – Dostawca współpracuje z Kupującym i odpowiednimi organami, (viii) obowiązku: (a) niezwłocznego poinformowania Kupującego o otrzymaniu wiążącego żądania udostępnienia Danych Osobowych przez organy ścigania, (b) przeanalizowania takiego żądania i zakwestionowania go, jeśli jest nadmierne lub nieuzasadnione, (c) udzielenia Kupującemu rozsądnej pomocy, (ix) zapewnienia Kupującemu pełnej współpracy w zakresie utrzymania aktualnych i poprawnych zapisów odnośnie czynności przetwarzania w celu wykazania zgodności Kupującego z Przepisami o ochronie danych osobowych;

i. Umożliwić Kupującemu podjęcie rozsądnych działań kontrolnych w zakresie zgodności z niniejszą Klauzulą, w tym przez inspekcję obiektów przetwarzania danych, procedur i dokumentacji Dostawcy, a także umożliwienie przeprowadzania audytów oraz pełną współpracę w ich zakresie. Postanowienia Umowy dotyczące audytów mają zastosowanie również do audytów związanych z przestrzeganiem Przepisów o ochronie danych osobowych lub obowiązków Dostawcy przewidzianych w niniejszym punkcie. Bez uszczerbku dla powyższego, Dostawca zobowiązuje się umożliwić przeprowadzanie audytów i kontroli, współpracować z Kupującym oraz uczestniczyć w audytach i kontrolach prowadzonych przez Kupującego lub audytora wyznaczonego przez Kupującego, w sposób proporcjonalny do: (i) charakteru i intensywności ryzyk związanych z przetwarzaniem Danych Osobowych w związku z realizacją Zamówienia lub Umowy, oraz (ii) stopnia pilności i wagi rzeczywistego lub podejrzanego naruszenia obowiązków Stron wynikających z Przepisów o ochronie danych osobowych. Co do zasady, Kupujący



„Ogólne Warunki Zakupu” („Warunki Zakupu PL”)  
spółki CO2OLTEC Chłodnictwo Polska Sp. z o.o.  
Wersja z 14 sierpnia 2025 roku

poinformuje Dostawcę o zamiarze przeprowadzenia takiego audytu z co najmniej 30-dniowym wyprzedzeniem, chyba że wcześniejszy audyt lub kontrola jest wymagana przez obowiązujące Przepisy o ochronie danych osobowych lub zarządzana przez właściwe organy;

j. Udostępnić Kupującemu na jego pierwsze żądanie wszelkie raporty z audytów zgodnych z normami ISO 27001, ISO 29100, SSAE 16 (lub SAS 70), SSAE 18, SOC 2 lub ISAE 3402, które dotyczą Danych Osobowych Kupującego;

k. Wdrażać i utrzymywać odpowiednie środki techniczne, fizyczne, organizacyjne, administracyjne oraz umowne (w tym m.in. stosowanie szyfrowania, ograniczenia fizycznego dostępu do wszystkich lokalizacji zawierających Dane Osobowe przekazane przez Kupującego, takie jak przechowywanie takich danych w zamkniętych obiektach, pomieszczeniach magazynowych lub pojemnikach, systemy tworzenia kopii zapasowych i odzyskiwania danych po awarii, a także wszelkie inne środki niezbędne lub wymagane przez obowiązujące przepisy o ochronie danych osobowych, jak również – bez ograniczeń – jakiegokolwiek środki bezpieczeństwa) w celu zapewnienia poziomu bezpieczeństwa odpowiedniego do ryzyka, zapobiegania nieautoryzowanemu lub niezgodnemu z prawem przetwarzaniu Danych Osobowych, a także przypadkowemu lub niezgodnemu z prawem ich utraceniu, zniszczeniu, modyfikacji, ujawnieniu, przechowywaniu, dostępowi lub uszkodzeniu. Dostawca zobowiązuje się do okresowego testowania i ponownej oceny przyjętych środków technicznych, fizycznych, organizacyjnych i administracyjnych w celu zapewnienia, że pozostają one odpowiednie i skuteczne. Wszelkie anomalie oraz zmiany wykazane w testach lub rewizji muszą, bez zbędnej zwłoki, być przekazane Kupującemu.

### **Art. 3 – Zarządzanie incydentami**

Jeżeli Dostawca dowie się o faktycznym lub podejrzanym incydencie, zdarzeniu, zagrożeniu lub naruszeniu, które samodzielnie lub w połączeniu z innymi okolicznościami może doprowadzić do lub spowodować Naruszenie Danych, zgodnie z powyższą definicją (dalej: „Incydent”), Dostawca zobowiązuje się:

i. Podjąć wszelkie uzasadnione działania i środki konieczne do opanowania i naprawienia Incydentu, w miarę możliwości;

ii. Wspierać Kupującego i przekazać mu wszystkie dostępne informacje dotyczące śledztwa, działań naprawczych i analizy Incydentu, o ile nie jest to wyraźnie zabronione przepisami prawa;

iii. Bezzwłocznie po uzyskaniu informacji o Incydencie, lecz nie później niż w ciągu 24 godzin od zaistnienia Incydentu, poinformować Kupującego o wszystkich dostępnych szczegółach, przeprowadzić dalsze dochodzenie i przekazać Kupującemu dodatkowe informacje lub wnioski, które zostaną ujawnione w toku tego dochodzenia;

iv. W razie potrzeby dołączyć do wstępnego powiadomienia wyjaśnienie przyczyn, dla których pełne zawiadomienie o Naruszeniu Danych nie mogło zostać złożone wcześniej, aby umożliwić Kupującemu współpracę z organem nadzorczym zgodnie z Przepisami o ochronie danych osobowych, w stosownych przypadkach w ramach procesu iteracyjnego;

v. Zapewnić Kupującemu wszelkie informacje niezbędne do powiadomienia właściwych organów o Incydencie zgodnie z Przepisami o ochronie danych osobowych, w tym m.in. kategorie i przybliżoną liczbę osób, których dane dotyczą, kategorie i przybliżoną liczbę plików, dane kontaktowe osoby właściwej do udzielania dalszych informacji, prawdopodobne skutki Incydentu oraz środki podjęte lub planowane przez Dostawcę w celu złagodzenia potencjalnych negatywnych skutków;

vi. Niezwłocznie, na własny koszt, przeprowadzić dogłębne dochodzenie w sprawie okoliczności Incydentu i jak najszybciej udostępnić Kupującemu raport lub komentarz dotyczący wyników dochodzenia;

viii. W pełni współpracować, na koszt Dostawcy, przy dochodzeniu prowadzonym przez Kupującego oraz udzielać wszelkiej wymaganej pomocy, aby umożliwić Kupującemu zbadanie Incydentu, a w razie potrzeby dokonanie zgłoszenia naruszenia ochrony danych osobowych do właściwego organu zgodnie z Przepisami o ochronie danych osobowych;



viii. Nie dokonywać żadnych zawiadomień, ogłoszeń ani publikacji ani nie zezwalać na dokonanie takich zawiadomień, ogłoszeń ani publikacji w związku z Incydem (dalej jako „Zawiadomienie o Naruszeniu”), chyba że jest to wymagane przepisami prawa lub orzeczeniem sądu, bez uprzedniej pisemnej zgody i zatwierdzenia przez Kupującego treści, formy i terminu takiego Zawiadomienia o Naruszeniu. Jeżeli obowiązek dokonania Zawiadomienia o Naruszeniu wynika z przepisów prawa lub orzeczenia sądu, Dostawca dołoży wszelkich uzasadnionych starań, aby skonsultować się z Kupującym przed dokonaniem takiego zawiadomienia.

#### **Art. 4 – Obowiązki po wygaśnięciu Umowy**

Po wygaśnięciu Umowy, Dostawca, zgodnie z wyborem Kupującego, usunie wszystkie Dane Osobowe przetwarzane w imieniu Kupującego i potwierdzi wykonanie tego obowiązku, lub zwróci wszystkie Dane Osobowe Kupującego i usunie wszelkie ich kopie, chyba że obowiązujące przepisy prawa nakazują ich przechowywanie. Do czasu ich usunięcia lub zwrotu, Dostawca musi nadal przestrzegać niniejszego Załącznika 1. W przypadku braku instrukcji i o ile nie jest to zabronione prawem, Dostawca jest zobowiązany do natychmiastowego zniszczenia Danych Osobowych po wygaśnięciu lub zakończeniu Umowy, z chwilą upływu 30-dniowego okresu od wygaśnięcia lub rozwiązania Umowy na zażądanie ich zwrotu przez Kupującego.

#### **Art. 5 – Przechowywanie Danych**

Zgodnie z pisemnymi instrukcjami Kupującego, Dostawca umożliwi Kupującemu usunięcie Danych Osobowych Kupującego starszych niż jeden rok lub odnoszących się do innego okresu uzgodnionego na piśmie między Stronami, o ile przepisy prawa nie wymagają ich dalszego przechowywania.

#### **Art. 6 – Standardowe Klauzule Umowne (SCC)**

Strony uzgadniają, że standardowe klauzule umowne przyjęte przez Komisję Europejską na mocy decyzji wykonawczej (UE) 2021/914 z dnia 4 czerwca 2021 r. („SCC”) zostają włączone do niniejszej Umowy przez odniesienie, tak jakby zostały w niej w całości zawarte. SCC mają zastosowanie do danych osobowych, które są przekazywane z Europejskiego Obszaru Gospodarczego lub Wielkiej Brytanii, bezpośrednio lub w drodze dalszego przekazania, do dowolnego kraju lub odbiorcy znajdującego się poza Europejskim Obszarem Gospodarczym lub Wielką Brytanią, który (a) nie jest uznawany za zapewniający odpowiedni poziom ochrony danych osobowych oraz (b) nie jest objęty innym odpowiednim narzędziem do przekazywania danych. Do celów niniejszej Umowy zastosowanie ma moduł drugi (administrator do podmiotu przetwarzającego) SCC. W ramach SCC wybrano następujące opcje: (i) zastosowanie ma opcja 2 klauzuli 9(a), a powiadomienie musi zostać przekazane z co najmniej 30-dniowym wyprzedzeniem; (ii) zastosowanie ma opcja 2 klauzuli 17. Prawem właściwym jest prawo polskie. Jeżeli prawo polskie nie zezwala na prawa beneficjentów będących osobami trzecimi na mocy SCC, zastosowanie ma prawo niemieckie; (iii) w odniesieniu do klauzuli 18 spory będą rozstrzygane przed sądami węgierskimi, w których ma siedzibę podmiot przekazujący dane. Jeżeli istnieje kilku odpowiednich podmiotów przekazujących dane, strony uzgadniają jurysdykcję sądów polskich. **Art. 7 –**

#### **Przetrwanie zobowiązań**

Niniejsza klauzula dotycząca ochrony danych pozostaje w mocy po wygaśnięciu Umowy lub realizacji Zamówienia.